

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Ajoie			Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions											
	CLUB 1		Ajoie		MINI		CLUB 2			Capolago Flyers		MINI													
	Lieu / Ort Location / Luogo		La Neuveville		Date / Datum Date / Data		04.10.2025																		
Start / Beginn Début / Inizio		19:53		End / Ende Fin / Fine		20:20		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		TFM24															
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X			Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																			
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo						Cup / Pokal Coupe / Coppa																			
Other / Sonstiges Autre / Altro			X			Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori			126																
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift																					
Time Keeper Chronométrateur		220419		SIEBER Nolan																					
Official scorer Marqueur		50014		PERRENOUD Catherine																					
Referee 1 Arbitre 1		213172		HOFFER Bernd																					
Referee 2 Arbitre 2		217023		ULRICH Alessio																					
Tech. Director Directeur tech.		206011		POCHON Christian																					
RESULT																									
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO						FINAL																			
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																	
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		8		0		14		1																	
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		6		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Ajoie																			
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		0		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																			
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																			
Penalty / Rigori		0		0																					
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																									
COACH						Surname / Name Nom / Cognome						Forename / Vorname Prénom / Nome						Signature							
ORTELLI Giovanni						214229																			
TIME OUT												TOTAL						1							
2 min																									